

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

25 octobre 2011

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord de  
Stabilisation et d'Association entre les  
Communautés européennes et leurs États  
membres, d'une part, et la République  
de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final,  
faits à Luxembourg le 29 avril 2008

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
PAR  
MME **Christiane VIENNE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institution- nelles .....	3
II. Discussion .....	3
III. Votes.....	7

Document précédent:

Doc 53 **1788/ (2011/2012):**  
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 oktober 2011

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Stabilisatie-  
en Associatieovereenkomst tussen  
de Europese Gemeenschappen en hun  
lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië,  
anderzijds, en met de Slotakte,  
gedaan te Luxemburg op 29 april 2008

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Christiane VIENNE**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen .....	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen .....	7

Voorgaand document:

Doc 53 **1788/ (2011/2012):**  
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Els Demol, Daphné Dumery, Ingeborg De Meulemeester, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	N, N
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen!	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Alexandra Colen
cdH	Christian Brotcorne

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, N, N
Daniel Bacquelaine, Philippe Collard, Denis Ducarme
N, Nathalie Muylle, N
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Patrick Dewael, Mathias De Clercq
Peter Logghe, Bert Schoofs
Josy Arens, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>	
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>	
Ecolo-Groen!	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>	
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
INDEP-ONAFH	:	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>	

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<b>Commandes:</b> Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	<b>Bestellingen:</b> Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 19 octobre 2011.

### I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DES RÉFORMES INSTITUTIONNELLES

*M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles*, indique que le présent projet de loi a été adopté par le Sénat le 11 octobre 2011.

Pour plus de détails concernant l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, il est renvoyé au résumé et à la genèse de l'accord tels que détaillés dans l'exposé des motifs (doc. Sénat n° 5-1164/1 – 2010/2011, p. 2 - 16), ainsi qu'à l'exposé introductif du ministre lors de l'examen du projet de loi par le Sénat (doc. Sénat n° 5-1164/2 – 2010/2011, p. 2-3).

### II. — DISCUSSION

*Mme Eva Brems (Ecolo-Groen!)* indique que son groupe s'est toujours montré très critique vis-à-vis de la poursuite de la procédure en vue de l'adhésion de la Serbie à l'Union européenne. Toutefois, elle votera en faveur du présent projet de loi compte tenu des récentes arrestations de Ratko Mladić et Gotran Hadžić. M. Serge Brammertz, procureur du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie a en effet toujours fortement insisté sur l'importance d'une coopération pleine et entière de la Serbie dans ce dossier. (cf. le rapport de MM. Mahoux et Flahaut, DOC 53 1426/001).

L'intervenante estime toutefois qu'il faut également tenir compte d'autres éléments, dont le dialogue entre la Serbie et le Kosovo, qui semble aujourd'hui être au point mort. Le ministre a déjà déclaré antérieurement que l'ensemble de la procédure d'adhésion fera l'objet de nombreux moments d'évaluation avant que la Serbie ne devienne membre de l'Union européenne. Quand ces évaluations auront-elles lieu? Comment évaluera-t-on les relations entre la Serbie et le Kosovo, et où placera-t-on la barre? Quels seront les critères utilisés? Quels sont les éléments que défendra le ministre dans le contexte européen?

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 19 oktober 2011.

### I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

*De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen*, geeft aan dat dit wetsontwerp werd aangenomen door de Senaat op 11 oktober 2011.

Voor nadere informatie over de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, wordt verwezen naar de samenvatting en de ontstaansgeschiedenis van de overeenkomst, die zijn opgenomen in de memorie van toelichting bij het in de Senaat ingediende wetsontwerp (Stuk Senaat nr. 5-1164/1 - 2010/2011, blz. 2-16), alsook naar de inleidende uiteenzetting van de minister bij de bespreking van dat wetsontwerp in de Senaat (Stuk Senaat nr. 5-1164/2 - 2010/2011, blz. 2-3).

### II. — BESPREKING

*Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen!)* wijst erop dat haar fractie altijd al heel kritisch heeft gestaan tegenover de voortzetting van de procedure voor de toetreding van Servië tot de Europese Unie. Desalniettemin zal ze voor dit wetsontwerp stemmen, gelet op de recente arrestatie van Ratko Mladić en Goran Hadžić. De heer Serge Brammertz, hoofdaanklager bij het Internationaal Straftribunaal voor ex-Joegoslavië, heeft immers altijd sterk de nadruk gelegd op het belang van een onverbroken en volledige samenwerking met Servië in dit dossier. (zie het verslag van de heren Mahoux en Flahaut, DOC 53 1426/001).

Volgens de spreekster moet echter ook rekening worden gehouden met andere aspecten, onder meer de dialoog tussen Servië en Kosovo, die nu lijkt te zijn vastgelopen. De minister heeft eerder al verklaard dat het volledige toetredingsproces heel vaak zal worden geëvalueerd voordat Servië lid wordt van de Europese Unie. Wanneer zullen die evaluaties plaatsvinden? Hoe zullen de betrekkingen tussen Servië en Kosovo worden geëvalueerd, en hoe hoog zal de lat worden gelegd? Welke criteria zullen worden gehanteerd? Welke facetten zal de minister binnen de Europese context verdedigen?

*Mme Daphné Dumery (N-VA)* se rallie aux arguments développés par l'oratrice précédente. Son groupe votera en faveur du présent projet de loi tout en exprimant certaines réticences relatives aux relations actuelles entre la Serbie et le Kosovo. La Serbie n'est certainement pas un État modèle.

L'intervenante estime que le dossier relatif au Kosovo devrait être réglé avant d'entamer de réelles discussions avec la Serbie sur son éventuelle adhésion à l'Union européenne. La libre circulation des Kosovars n'est actuellement toujours pas garantie et leur sécurité n'est pas assurée. Mme Dumery renvoie au rapport de M. Dick Marty sur le traitement inhumain de personnes et le trafic illicite d'organes humains au Kosovo (Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, Doc. 12462, 7 janvier 2011).

*M. Patrick Moriau (PS)* indique que son groupe soutiendra également le présent projet de loi. Il faut en effet donner des signes positifs à la Serbie. La population serbe — et particulièrement les jeunes — en a assez d'être humiliée. Ainsi, la Croatie vient d'inaugurer deux places au nom de généraux croates condamnés pour crimes de guerre sans que personne ne réagisse.

Un récent sondage indique que 46 % de Serbes sont encore favorables à une adhésion de la Serbie à l'Union européenne alors qu'il y a deux ans, plus de 70 % de la population soutenait encore ce projet d'adhésion. En outre, le parti radical serbe, dirigé par Vojislav Šešelj, est de plus en plus populaire auprès de la jeunesse serbe.

M. Moriau attire par ailleurs l'attention de la commission sur le projet de M. Poutine de créer une Union eurasiatique face à l'Union européenne. Or, certains États, excédés de recevoir des leçons sur la question des droits de l'homme de la part de l'Europe occidentale, pourraient être tentés de participer à ce projet.

Il ne faudrait pas que, maintenant que le problème de la collaboration de la Serbie avec le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie est résolu, le dossier relatif au Kosovo soit évoqué pour retarder l'adhésion de la Serbie alors que les problèmes sont connus depuis longtemps. Le Kosovo est en fait un État maffieux où se déroulent de nombreux trafics, y compris en matière de transplantation d'organes, comme l'indique le rapport de M. Dick Marty.

La Serbie est un pays émergent dirigé par une nouvelle classe dirigeante. Il faut évaluer son évolution de manière réaliste et éviter de revenir sur des dossiers

*Mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* sluit zich aan bij de door de vorige spreekster uiteengezette argumenten. Haar fractie zal dit wetsontwerp weliswaar goedkeuren, maar maakt wel enig voorbehoud bij de huidige betrekkingen tussen Servië en Kosovo. Servië is zeker geen modelstaat.

Volgens de spreekster zou het dossier-Kosovo moeten worden geregeld voordat echte gesprekken van start gaan met Servië over de mogelijke toetreding van dat land tot de Europese Unie. Momenteel zijn het vrije verkeer en de veiligheid van de Kosovaren nog steeds niet gegarandeerd. Mevrouw Dumery verwijst naar het rapport van de heer Dick Marty "Inhuman treatment of people and illicit trafficking in human organs in Kosovo" (Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa, Doc. 12 462, 7 januari 2011).

*De heer Patrick Moriau (PS)* geeft aan dat ook zijn fractie dit wetsontwerp zal steunen. Er moeten immers positieve signalen aan Servië worden gegeven. De Servische bevolking — vooral dan de jongeren — is het beu te worden vernederd; zo heeft Kroatië onlangs nog, zonder dat er iemand tegenin gaat, twee pleinen ingehuldigd welke zijn vernoemd naar wegens oorlogsmisdaden veroordeelde Kroatische generaals.

Twee jaar geleden kon meer dan 70 % van de Servische bevolking zich nog vinden in de plannen van dat land om toe te treden tot de Europese Unie, maar uit een recente opiniepeiling is gebleken dat dit cijfer inmiddels geslonken is tot 46 %. Bovendien wint de Servische Radicale Partij, die wordt geleid door Vojislav Šešelj, steeds meer aan populariteit bij de Servische jeugd.

Voorts wijst de heer Moriau er de commissie op dat de Russische premier Poetin het plan heeft opgevat een Euraziatische Unie op te richten, om weerwerk te bieden aan de Europese Unie. Sommige Staten die het beu zijn dat West-Europa hen de levieten leest over hun benadering van de mensenrechten, zouden wel eens geneigd kunnen zijn in dat plan mee te gaan.

Nu het probleem van de Servische samenwerking met het Internationaal Straftribunaal voor ex-Joegoslavië opgelost is, mag het niet de bedoeling zijn dat thans het dossier-Kosovo wordt ingeroepen om de toetreding van Servië uit te stellen — de problemen zijn immers al lang bekend. Kosovo is in feite een maffiastaat waar talloze vormen van handel welig tieren — ook de handel in transplantatieorganen, zoals in het rapport van Dick Marty wordt aangegeven.

Servië is een opkomend land waar een nieuwe leidersklasse de teugels in handen heeft. De evolutie van het land moet realistisch worden geëvalueerd; daarbij



sur la nature d'un conflit et des relations entre pays concernés doit en tout cas faire preuve d'équilibre et de discernement.

Sous l'impulsion de Mme Ashton, Haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, des progrès ont été réalisés dans le cadre des discussions entre la Serbie et le Kosovo en matière de douane.

M. Boris Tadić, président de la République de Serbie, a par ailleurs exprimé le souhait de faire toute la transparence sur la question du trafic d'organes.

Le ministre salue le fait que M. Tadić défende un point de vue proeuropéen. La Serbie n'a pas choisi de se rapprocher d'autres pays de l'Europe de l'Est même si moins d'exigences pourraient lui être imposées en termes de droits de l'homme. Les dirigeants serbes sont cependant confrontés à une partie de l'opinion publique et à une opposition politique peu favorables à l'adhésion. Le présent accord de stabilisation et d'association doit donc permettre de soutenir l'évolution de la Serbie vers plus de démocratie et le respect des droits de l'homme, et l'encourager à avancer dans l'intégration de l'acquis communautaire de sorte qu'elle puisse peut-être un jour devenir membre de l'Union européenne. Il ne s'agit en aucun cas d'un blanc-seing. Plusieurs moments d'évaluation interviendront encore et la diplomatie belge restera attentive, notamment en matière de politique de voisinage.

*M. Patrick Moriau (PS)* est d'avis qu'il faut envisager la situation à moyen terme et tenir compte du fait que d'autres majorités politiques pourraient se dégager en Serbie.

Il souligne que la Russie a déployé une mission d'observation pour la prévention des conflits dans la région.

L'intervenant déclare disposer d'informations selon lesquelles la Commission européenne pourrait reporter la reconnaissance de la Serbie comme candidat à l'adhésion, en prenant comme prétexte la situation au Kosovo. Il met en garde contre une éventuelle réaction en chaîne qui pourrait se produire très rapidement dans la région.

*Mme Eva Brems (Ecolo-Groen!)* souligne le risque de flambées de violence subsistant au Kosovo, et notamment dans la région de Mitrovica qui échappe actuellement à l'autorité du pouvoir kosovar.

ling van de aard van een conflict en van de betrekkingen tussen de betrokken landen moet in ieder geval evenwichtig en oordeelkundig gebeuren.

Onder impuls van mevrouw Ashton, Hoog Vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en veiligheidsbeleid, werd voortgang gemaakt in het kader van de besprekingen tussen Servië en Kosovo inzake douane.

De heer Boris Tadić, president van de Republiek Servië, heeft voorts de wens geuit dat over de kwestie van de organenhandel voor volledige transparantie wordt gezorgd.

Het verheugt de minister dat president Tadić een pro-Europees standpunt verdedigt. Servië heeft geen toenadering gezocht tot andere Oost-Europese landen, ook al zouden minder eisen worden gesteld inzake mensenrechten. De Servische leiders hebben echter te kampen met een deel van de publieke opinie en met een politieke oppositie die geen grote voorstander zijn van de toetreding. Deze stabilisatie- en associatieovereenkomst moet Servië aanzetten tot meer democratie en eerbiediging van de mensenrechten, en het land ertoe aanmoedigen voortgang te maken met de overname van het acquis communautaire, zodat het misschien ooit lid kan worden van de Europese Unie. Het gaat in geen geval om een blancovolmacht. Er volgen nog verschillende evaluatiemomenten en de Belgische diplomatie zal waakzaam blijven, met name wat het nabuurschapsbeleid betreft.

*De heer Patrick Moriau (PS)* is van mening dat de situatie op middellange termijn moet worden bekeken. Er moet tevens rekening worden gehouden met de mogelijkheid dat in Servië andere politieke meerderheden het voor het zeggen krijgen.

Hij benadrukt dat Rusland een waarnemingsmissie heeft uitgestuurd met het oog op conflictpreventie in de regio.

De spreker geeft aan over informatie te beschikken als zou de Europese Commissie, met als voorwendsel de situatie in Kosovo, de erkenning van Servië als kandidaat-lidstaat mogelijk uitstellen. Hij waarschuwt voor een mogelijke kettingreactie die er in de regio heel snel kan komen.

*Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen!)* wijst op het risico van opflakkerend geweld in Kosovo, en met name in de streek rond Mitrovica, waar de Kosovaarse overheid op dit ogenblik geen vat op heeft.

Elle ne souhaite pas prendre parti dans ce conflit mais veut éviter que les problèmes existants soient importés au sein de l'Union européenne. Si la Serbie devient un État membre de l'Union, celle-ci perdra un important moyen de pression politique à l'égard de ce pays.

### III. — VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été successivement adoptés à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

*Le président,*

Christiane VIENNE

François-Xavier de DONNEA

Ze wenst in dit conflict geen partij te kiezen maar wil voorkomen dat de bestaande problemen interne problemen van de Europese Unie worden. Als Servië toetreedt tot de Unie, verliest Europa een belangrijk politiek pressiemiddel ten opzichte van het land.

### III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 alsook het gehele wetsontwerp worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Christiane VIENNE

François-Xavier de DONNEA